



## 大会 — 第 39 届会议

### 全会

#### 行政委员会的报告综述部分 和议程项目 48、50、51、52、53、54、55、56、57、58 和 49 的报告

(由行政委员会主席提交)

行政委员会已经批准了所附的关于其报告综述部分和议程项目 48、50、51、52、53、54、55、56、57、58 和 49 的报告。建议全会通过 10/1、52/1、53/1、55/1、56/1、57/1 和 49/1 号决议。

注：去掉本封面页后，本报告应插入报告文件夹的适当位置。

---

## 行政委员会向大会提交的报告

1. 行政委员会于 2016 年 9 月 29 日至 10 月 3 日期间，共召开了两次会议。
2. 在 2016 年 9 月 27 日举行的大会全体会议上，Jorge Félix Castillo de la Paz 先生(古巴)当选为行政委员会主席。
3. 根据中国的提议并经葡萄牙附议，委员会在其第一次会议上选举了 Silvia Gehrler 女士(奥地利)为第一副主席、W. Rama Makuza 博士(乌干达)为第二副主席。
4. 来自 77 个成员国的代表参加了委员会的一次或者多次会议。
5. 理事会主席阿留博士出席了委员会的第一次会议，并在向行政委员会致开场介绍性发言后前往执行委员会。秘书长柳芳博士陪同理事会主席出席了委员会的第一次会议。
6. 财务处长 R. Bhalla 先生担任委员会秘书。会计事务科科长 J.-Y. Cossette 先生和财务事务科科长 L. Lim 女士担任副秘书长。助理预算分析师 S. Muldoon 女士和总账和报告股股长刘雪梅女士担任助理秘书。财务官员 A. Byrne 先生和应收款股股长 P. Romano 夫人担任联络官。

### 工作安排

7. 在第一次会议上，行政委员会主席向各位代表表示欢迎，并请行政委员会秘书介绍议事顺序中所列的项目。委员会秘书介绍了关于预算和会费分摊比额，以便就这两个问题提供详细看法。会上一致认为，在理事会层面已经对所有相关项目进行了广泛讨论，因而在第一次会议上可以对这些项目进行高效和快速的审议。

## 议程

8. 会议审议了全体会议和执行委员会交给行政委员会的项目。

- 48 理事会向大会提交的 2013 年、2014 年和 2015 年年度报告
- 49 2017 年、2018 年和 2019 年的预算
- 50 确认理事会向已加入《公约》的国家分摊普通基金会费和为其确定周转金预付款方面采取的行动
- 51 拖欠的会费
- 52 2017 年、2018 年和 2019 年普通基金的摊款
- 53 关于周转基金的报告
- 54 现金结余/赤字的处置
- 55 对《财务条例》的修订
- 56 审查 2013 年、2014 年和 2015 年财政年度的支出、批准帐目并审查审计报告
- 57 任命外部审计员
- 58 行政委员会审议的其他财务问题

9. 委员会审议的文件和工作文件，按议程项目顺序列在本报告附录当中(见第 页\*)。

10. 委员会对每个项目采取的行动，在以下段落中分别做了报告。材料是按照委员会在 2016 年 10 月 3 日第二次会议上审议议程项目的编号编排的。

## 结论

11 委员会秘书表示感谢和赞赏主席 Jorge Félix Castillo de la Paz 先生以具有专业风格的方式对委员会的会议事项进行了协调。委员会在一场/一次会议上快捷有效地完成了所有议程项目的讨论，并在另一次会议上审查了行政委员会的报告，在大会第 39 届会议期间总共举行了两次行政委员会的会议。

---

\*将在本报告终稿中提供。

---

**议程项目 48：理事会向大会提交的 2013 年、2014 年和 2015 年年度报告**

48.1 理事会向大会提交的 2013 年、2014 年和 2015 年的年度报告，以及涵盖 2016 年上半年的补充报告，其中属于委员会职权范围内的某些部分，由大会全体会议转交委员会进行审议。

48.2 在其第一次会议上，委员会注意到了 2013 年、2014 年和 2015 年的年度报告，以及涵盖 2016 年前 6 个月的补充报告

(<http://www.icao.int/annual-report-2013/Pages/default.aspx> ; <http://www.icao.int/annual-report-2014/Pages/default.aspx> ; <http://www.icao.int/annual-report-2015/Pages/default.aspx> 和补编)当中，题为“财务概况”章节的内容和形式。

48.3 委员会建议全体会议批准年度报告当中题为“财务概况”的章节。

---

**议程项目 50：确认理事会在向已加入《公约》的国家分摊普通基金会费和为其确定周转基金预付款方面采取的行动**

50.1 在第一次会议上，委员会注意到口头情况报告中所述的信息，即自大会第 38 届会议以后，没有新的国家加入《公约》并成为国际民航组织成员国，因此，这一项目不需要提交大会工作文件供行政委员会审议。

50.2 如大会第 38 届会议行政委员会的报告中所述，今后，在没有新的国家加入《公约》的情况下，无需列出这一项目供审议。

## 议程项目 51：拖欠的会费

51.1 委员会在其第一次会议上，审议了关于使用奖励计划资金以解决长期拖欠会费的 A39-WP/68，AD/7 号文件(关于大会 A38-25 号决议的报告)。会上提请委员会注意，已批准将大约 100 万加元的未预留盈余资金用于 2017 年、2018 年和 2019 年三年期的预算支助(参见：A39-WP/46 号文件)。一个代表团支持将这些资金用于一次性非常项目。另一个代表团表示，在今后的情况中不应鼓励这种做法，强调类似情况下，默认的选项应是未支出资金划入成员国的分摊会费中。委员会建议大会核准已批准的将大约 100 万加元的未预留盈余资金用于 2017 年、2018 年和 2019 年三年期的预算支助。

51.2 委员会还审议了 A39-WP/61，EX/34，AD/5 号文件第 1 号修改稿和第 1 号增编及第 2 号增编的附录 C。这些文件提供了截至 2016 年 9 月 19 日关于拖欠会费问题财务方面以及分别截至 2016 年 9 月 26 日和 2016 年 9 月 30 日被中止表决权的成员国的资料。执行委员会此前在其第一次会议上，已经审议过该工作文件第 10 项，执行委员会在该会议上通过向全体会议所做的口头报告，批准了附录 D 中的决议草案。一些委员会成员注意到，应促使理事会寻求解决办法，以改善拖欠会费的情况。

51.3 委员会注意到由执行委员会批准并经全体会议在 2016 年 9 月 28 日(星期三)通过的以下 10/1 号决议。

### 行政委员会拟定并经大会通过的决议

#### A10/1 号决议：成员国对本组织财政义务的履行及如若未能履行所要采取的行动

鉴于《国际民用航空公约》第六十二条规定：任何成员国如在合理期限内未能履行其对本组织的财务义务时，大会可以中止其在大会和理事会的表决权；

大会：

考虑到《国际民航组织财务条例》第 6.5 条 a) 款规定，各成员国的会费应从与其相关财政年度的第一天起被视为到期并应全额付清，并且第 6.5 条 b) 款规定至下一财政年度 1 月 1 日，任何未付余额均应当被视为拖欠一年；；

注意到当年会费的迟付，对工作方案的实施构成了障碍，并产生了现金流的严重困难；

敦促所有欠款的成员国就清偿其欠款做出适当的安排；和

敦促所有成员国，特别是当选进入理事会的国家，采取一切必要措施，及时缴纳其会费；

决定，自 2017 年 1 月 1 日起：

1. 所有成员国应该认识到有必要在年初缴纳其当年应付的会费，以便避免本组织需要提取周转基金弥补亏绌数额；

2. 指示秘书长每年至少三次向所有成员国发送明细表，表明当年和截至前一年 12 月 31 日应付款额的最新情况；

3. 授权理事会与拖欠三年或三年以上会费的成员国讨论和缔结清偿对本组织的累积欠款的协议，任何此类清偿办法或安排均须向大会下届会议报告；

4. 拖欠会费三年或三年以上的所有成员国：

a) 毫不拖延地缴纳周转基金预付款、当年会费未付数额并部分清偿其欠款，其数额为欠款总额的 5%；和

b) 在上述 a) 中提及的缴纳日期后的 6 个月内，仍无协议的国家应当与本组织缔结一项清偿其拖欠余额的协议，此类协议应规定在不超过十年的期限内每年全额缴纳其当年会费和以分期付款的方式缴清全部欠款；对于特殊情况，即联合国归类为最不发达国家的那些成员国，理事会可自行决定将此期限延长至最多二十年；

5. 理事会应当进一步加强现行政策，即请欠款的成员国提出清偿提案，按照上述决议条款 4 的规定，清偿长期拖欠的会费，同时充分考虑有关国家的经济状况，包括按照财务条例第 6.6 条，接受用其他货币支付的可能性，只要秘书长可以使用这些货币；

6. 欠款数额等同或超过前三个财政年度摊款总数的国家和那些未遵守按照上述决议第 4 条 b) 款所签订的协议的国家，将被中止在大会和理事会的表决权，此中止在清偿了到期未缴数额以及按照协议应付的数额后，将立即取消；

7. 理事国如果拖欠年度分摊会费或其部分超过 18 个月，将被中止在理事会的表决权，此中止在清偿了到期未缴数额后，将立即取消；和

8. 大会或理事会也可采取行动恢复一成员国根据决议条款 6 被中止的表决权，条件是：

a) 它已与理事会缔结规定清偿其未偿债务和缴纳当年会费的协议，并已遵守该协议的条款；  
或

b) 大会确信，该国已表现出公平清偿其对本组织的财政义务的意愿；

9. 经大会根据《公约》第六十二条中止了其表决权的任何国家，可由理事会按照上述决议第 8 条 a) 款规定的条件恢复其表决权，但其必须表现出公平清偿其对本组织财政义务的意愿；

10. 以下补充措施适用于根据《公约》第六十二条被终止表决权的那些成员国：

a) 失去主办全部或部分由经常方案提供资金的各种会议、讲习班和研讨会的资格；

b) 只能收到与向非成员国所提供的相同的免费文件，包括用电子媒体提供的此类文件，以及对国际空中航行的安全、正常或效率至关重要的任何其他文件；

- c) 其提名人选或代表丧失当选官员的资格；
- d) 为秘书处职位征聘之目的，如果所有其他条件相同，来自欠款国家的候选人将被认为具有来自代表性已达理想水平的国家的候选人的地位(根据公平地域代表性原则)，即便该国尚未达到这一水平；和
- e) 丧失参加国际民航组织熟悉课程的权利；

11. 只有那些除了当年的摊款外没有未付年度分摊会费的国家，才将有资格被选举进入理事会、各委员会和机构；

12. 指示秘书长向理事会报告根据决议第 6 条和第 7 条表决权被中止和中止被取消，以及根据第 11 条没有资格被选举进入理事会、各委员会和机构的情况，并据此适用决议第 10 条规定的措施；和

13. 本决议取代 A38-24 号决议。

---

**议程项目 52：2017 年、2018 年和 2019 年普通基金的摊款**

52.1 行政委员会在其第一次会议上，审查了关于拟议的 2017 年、2018 年和 2019 年三年期分摊比例表草案的 A39-WP/69，AD/8 号文件。

52.2. 会上澄清，对有关方法没有做任何改变，因此，将继续维持现用的摊款原则。

52.3 行政委员会建议全体会议通过决议草案 52/1。

**行政委员会拟定并建议大会通过的决议**

**决议 52/1**

**2017 年、2018 年和 2019 年普通基金的摊款**

大会：

1. 决定根据《公约》第七章第六十一条，应当按照下表提出的比例确定 2017 年、2018 年和 2019 年各成员国的摊款额。

	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>
	%	%	%
阿富汗	0.06	0.06	0.06
阿尔巴尼亚	0.06	0.06	0.06
阿尔及利亚	0.13	0.13	0.13
安道尔	0.06	0.06	0.06
安哥拉	0.09	0.09	0.09
安提瓜和巴布达	0.06	0.06	0.06
阿根廷	0.69	0.69	0.69
亚美尼亚	0.06	0.06	0.06
澳大利亚	2.06	2.06	2.06
奥地利	0.60	0.60	0.60
阿塞拜疆	0.06	0.06	0.06
巴哈马	0.06	0.06	0.06
巴林	0.09	0.09	0.09
孟加拉国	0.08	0.08	0.08
巴巴多斯	0.06	0.06	0.06
白俄罗斯	0.06	0.06	0.06
比利时	0.76	0.76	0.76
伯利兹	0.06	0.06	0.06
贝宁	0.06	0.06	0.06
不丹	0.06	0.06	0.06
玻利维亚（多民族国）	0.06	0.06	0.06
波斯尼亚和黑塞哥维那	0.06	0.06	0.06
博茨瓦纳	0.06	0.06	0.06
巴西	2.94	2.94	2.94
文莱达鲁萨兰国	0.06	0.06	0.06
保加利亚	0.06	0.06	0.06
布基纳法索	0.06	0.06	0.06
布隆迪	0.06	0.06	0.06
佛得角	0.06	0.06	0.06
柬埔寨	0.06	0.06	0.06
喀麦隆	0.06	0.06	0.06
加拿大	2.61	2.61	2.61
中非共和国	0.06	0.06	0.06

## 关于议程项目 52 的报告

52-3

---

	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>
	%	%	%
乍得	0.06	0.06	0.06
智利	0.42	0.42	0.42
中国	7.95	7.95	7.95
哥伦比亚	0.31	0.31	0.31
科摩罗	0.06	0.06	0.06
刚果	0.06	0.06	0.06
库克群岛	0.06	0.06	0.06
哥斯达黎加	0.06	0.06	0.06
科特迪瓦	0.06	0.06	0.06
克罗地亚	0.07	0.07	0.07
古巴	0.06	0.06	0.06
塞浦路斯	0.06	0.06	0.06
捷克共和国	0.27	0.27	0.27
朝鲜民主主义人民共和国	0.06	0.06	0.06
刚果民主共和国	0.06	0.06	0.06
丹麦	0.45	0.45	0.45
吉布提	0.06	0.06	0.06
多米尼加共和国	0.06	0.06	0.06
厄瓜多尔	0.07	0.07	0.07
埃及	0.22	0.22	0.22
萨尔瓦多	0.06	0.06	0.06
赤道几内亚	0.06	0.06	0.06
厄立特里亚	0.06	0.06	0.06
爱沙尼亚	0.06	0.06	0.06
埃塞俄比亚	0.16	0.16	0.16
斐济	0.06	0.06	0.06
芬兰	0.43	0.43	0.43
法国	4.13	4.13	4.13
加蓬	0.06	0.06	0.06
冈比亚	0.06	0.06	0.06
格鲁吉亚	0.06	0.06	0.06
德国	5.48	5.48	5.48
加纳	0.06	0.06	0.06
希腊	0.35	0.35	0.35

	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>
	%	%	%
格林纳达	0.06	0.06	0.06
危地马拉	0.06	0.06	0.06
几内亚	0.06	0.06	0.06
几内亚比绍	0.06	0.06	0.06
圭亚那	0.06	0.06	0.06
海地	0.06	0.06	0.06
洪都拉斯	0.06	0.06	0.06
匈牙利	0.18	0.18	0.18
冰岛	0.06	0.06	0.06
印度	0.85	0.85	0.85
印度尼西亚	0.55	0.55	0.55
伊朗（伊斯兰共和国）	0.38	0.38	0.38
伊拉克	0.09	0.09	0.09
爱尔兰	0.60	0.60	0.60
以色列	0.41	0.41	0.41
意大利	2.75	2.75	2.75
牙买加	0.06	0.06	0.06
日本	7.50	7.50	7.50
约旦	0.06	0.06	0.06
哈萨克斯坦	0.17	0.17	0.17
肯尼亚	0.07	0.07	0.07
基里巴斯	0.06	0.06	0.06
科威特	0.25	0.25	0.25
吉尔吉斯斯坦	0.06	0.06	0.06
老挝人民民主共和国	0.06	0.06	0.06
拉脱维亚	0.06	0.06	0.06
黎巴嫩	0.06	0.06	0.06
莱索托	0.06	0.06	0.06
利比里亚	0.06	0.06	0.06
阿拉伯利比亚民众国	0.11	0.11	0.11
立陶宛	0.06	0.06	0.06
卢森堡	0.27	0.27	0.27
马达加斯加	0.06	0.06	0.06

## 关于议程项目 52 的报告

52-5

---

	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>
	%	%	%
马拉维	0.06	0.06	0.06
马来西亚	0.60	0.60	0.60
马尔代夫	0.06	0.06	0.06
马里	0.06	0.06	0.06
马耳他	0.06	0.06	0.06
马绍尔群岛	0.06	0.06	0.06
毛里塔尼亚	0.06	0.06	0.06
毛里求斯	0.06	0.06	0.06
墨西哥	1.16	1.16	1.16
密克罗尼西亚（联邦）	0.06	0.06	0.06
摩纳哥	0.06	0.06	0.06
蒙古	0.06	0.06	0.06
黑山	0.06	0.06	0.06
摩洛哥	0.11	0.11	0.11
莫桑比克	0.06	0.06	0.06
缅甸	0.06	0.06	0.06
纳米比亚	0.06	0.06	0.06
瑙鲁	0.06	0.06	0.06
尼泊尔	0.06	0.06	0.06
荷兰	1.58	1.58	1.58
新西兰	0.31	0.31	0.31
尼加拉瓜	0.06	0.06	0.06
尼日利亚	0.06	0.06	0.06
尼日尔	0.16	0.16	0.16
挪威	0.76	0.76	0.76
阿曼	0.13	0.13	0.13
巴基斯坦	0.13	0.13	0.13
帕劳	0.06	0.06	0.06
巴拿马	0.12	0.12	0.12
巴布亚新几内亚	0.06	0.06	0.06
巴拉圭	0.06	0.06	0.06
秘鲁	0.16	0.16	0.16
菲律宾	0.30	0.30	0.30
波兰	0.62	0.62	0.62

	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>
	%	%	%
葡萄牙	0.41	0.41	0.41
卡塔尔	0.83	0.83	0.83
大韩民国	2.18	2.18	2.18
摩尔多瓦共和国	0.06	0.06	0.06
罗马尼亚	0.14	0.14	0.14
俄罗斯联邦	2.77	2.77	2.77
卢旺达	0.06	0.06	0.06
圣基茨和尼维斯	0.06	0.06	0.06
圣卢西亚	0.06	0.06	0.06
圣文森特和格林纳丁斯	0.06	0.06	0.06
萨摩亚	0.06	0.06	0.06
圣马力诺	0.06	0.06	0.06
圣多美和普林西比	0.06	0.06	0.06
沙特阿拉伯	1.12	1.12	1.12
塞内加尔	0.06	0.06	0.06
塞尔维亚	0.06	0.06	0.06
塞舌尔	0.06	0.06	0.06
塞拉利昂	0.06	0.06	0.06
新加坡	1.01	1.01	1.01
斯洛伐克	0.11	0.11	0.11
斯洛文尼亚	0.06	0.06	0.06
所罗门群岛	0.06	0.06	0.06
索马里	0.06	0.06	0.06
南非	0.39	0.39	0.39
南苏丹	0.06	0.06	0.06
西班牙	2.03	2.03	2.03
斯里兰卡	0.08	0.08	0.08
苏丹	0.06	0.06	0.06
苏里南	0.06	0.06	0.06
斯威士兰	0.06	0.06	0.06
瑞典	0.71	0.71	0.71
瑞士	1.04	1.04	1.04
阿拉伯叙利亚共和国	0.06	0.06	0.06

## 关于议程项目 52 的报告

52-7

---

	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>
	%	%	%
塔吉克斯坦	0.06	0.06	0.06
泰国	0.59	0.59	0.59
前南斯拉夫的马其顿共和国	0.06	0.06	0.06
东帝汶	0.06	0.06	0.06
多哥	0.06	0.06	0.06
汤加	0.06	0.06	0.06
特立尼达和多巴哥	0.06	0.06	0.06
突尼斯	0.06	0.06	0.06
土耳其	1.30	1.30	1.30
土库曼斯坦	0.06	0.06	0.06
乌干达	0.06	0.06	0.06
乌克兰	0.10	0.10	0.10
阿拉伯联合酋长国	2.25	2.25	2.25
联合王国	4.27	4.27	4.27
坦桑尼亚联合共和国	0.06	0.06	0.06
美国	20.24	20.24	20.24
乌拉圭	0.06	0.06	0.06
乌兹别克斯坦	0.06	0.06	0.06
瓦努阿图	0.06	0.06	0.06
委内瑞拉（玻利瓦尔共和国）	0.41	0.41	0.41
越南	0.14	0.14	0.14
也门	0.06	0.06	0.06
赞比亚	0.06	0.06	0.06
津巴布韦	0.06	0.06	0.06
	100.00	100.00	100.00

**议程项目 53：关于周转基金的报告**

53.1 行政委员会在其第一次会议上，审议了 A39-WP/71，AD/10 号文件，其中报告了周转基金资金数额的充裕性、本组织的财政情况和影响该基金必要数额的财政趋势。委员会审议了下一个三年期周转基金数额维持在 800 万美元、如果理事会认为有必要，将周转基金数额设定在不高于 1000 万美元以及下一个三年期的借款权在任何时间都不得超过目前 300 万加元额度的建议。

53.2 一个代表团提及它注意到、支持和同意这项决议。另一个代表团同意目前不需要增加周转基金的数额。

53.3 委员会在审议后，建议通过以下决议。

**行政委员会拟定并建议大会通过的决议****决议 53/1****周转基金**

大会：

**1. 注意到：**

- a) 按照第 A38-27 号决议，理事会报告且大会也审议了周转基金的足够数额以及有关借款权的问题；
- b) 近年来，拖欠会费的累积，连同当年会费的迟付，在造成财政不确定的同时，对工作方案的实施构成了日益增长的障碍；
- c) 根据过去的趋势，周转基金额度可能不足以涵盖可预见未来需求的风险十分有限；
- d) 经验表明，通常某些国家在年初应缴会费时，没有予以缴付，国际民航组织甚至都不能指望这些国家在有关年度的年底前缴纳会费，某些成员国对于公约规定的其财务义务的这种令人不可接受的逃避行为正在造成本组织内严重的潜在财政危机，可能影响到全体成员国；
- e) 只要现金流仍不确定，国际民航组织便需要周转基金作为缓冲，利用该基金偿付其不可避免的现金承付款项；和
- f) 理事会于 2016 年 2 月审查了本组织的财务状况及周转基金额度，并指出不需要使用 2015 年的周转基金。

**2. 决定：**

- a) 周转基金额度保持在 800 万美元；

- b) 理事会应当不迟于 2017 年、2018 年和 2019 年 11 月，每年继续监测周转基金的额度，以决定在该年度或下一个年度是否迫切需要提高；
  - c) 如果理事会确定有这种必要，周转基金额度应定为不超过 1000 万美元，但须允许比额表核准后成为本组织成员的新国家缴纳的预付款将使该额度有所提高。对周转基金的这些调整将基于核准提高周转基金额度的年度内生效的比额表；
  - d) 授权秘书长，经理事会财务委员会事先核准，通过从外部借贷履行本组织即期义务所需的金额，为不能从普通基金和周转基金中供资的经常和补充经费筹资，并要求秘书长尽快偿还这些资金；本组织此类负债的未清偿总额在三年期间的任何时候都不得超过 300 万加元；
  - e) 理事会应当向大会下届常会报告：
    - i) 根据 2016 年、2017 年和 2018 年的经验，周转基金的额度是否足够；
    - ii) 普通基金和周转基金的财政状况是否表明需要向成员国摊款以弥补拖欠会费造成的现金亏空；和
    - iii) 借款权额度是否适当。
  - f) A38-27 号决议不再有效，而以本决议取代；和
3. 敦促：
- a) 所有成员国尽早缴纳当年应付的会费，以便减少本组织不得不从周转基金中提款和采取外部借款的可能性；和
  - b) 按照[A39-xx]号决议的要求，拖欠会费的成员国尽快履行对本组织承担的义务。

**议程项目 54： 现金结余/赤字的处置**

54.1 委员会在其第一次会议上，审视了关于现金结余/赤字处置的 A39-WP/70，AD/9 号文件。

54.2 委员会注意到，2015 年 12 月 31 日终了的年度财务结果显示，截至 2015 年 12 月底，出现了 1,460 万加元的现金赤字。一个代表团指出，上一个三年期的现金赤字已有改善，因此建议在未来继续作出努力。委员会注意到，这笔赤字被认为是暂时的，可以通过成员国立即支付所有拖欠摊款而被消除。委员会确认，没有必要向成员国摊款来弥补这笔赤字。

**议程项目 55：对《财务条例》的修订**

55.1 委员会在其第一次会议期间，审查了 A39-WP/67，AD/6 号文件，其中载有对《财务条例》第 5.9 款、第 7.3 款和第 11.4 款的修订。

55.2 委员会注意到，有一个代表团有保留意见，它不支持对《财务条例》的所有拟议改动。委员会秘书对这些修订作了说明：a) 由于国际民航组织独有的预算结构，增加《财务条例》第 5.9 款内转拨预算的灵活性。根据第 5.9 款，预算按照七个不同项目而不是单一项目拨款；b) 只有理事会为支付未预见的必需开支核准追加拨款时，才可使用《财务条例》第 7.3 款的周转基金 – 因此，使用周转基金是在要求支付追加拨款和最终收到这些款额之前的暂时措施；c) 根据《财务条例》第 11.4 款给予秘书长的注销权可通过理事会的决定作出修订。

55.3 此外，一个代表团对作出这些修改的理由提供了一些背景，特别是理事会会议讨论此事而尤其是讨论《财务条例》第 5.9 款和第 7.3 款时的情况。该代表团强调，作出修改的目的是减少将结余从一年结转到下一年，并给予秘书处为紧急需要使用现有资金的灵活性，而不需另设应急基金。

55.4 另一个代表团重申，通过修订《财务条例》给予秘书长更大灵活性，这意味着会有更多风险和机会，但这能通过审计员进行内部控制和监督得到减轻。

55.5 若干代表团支持工作文件附录 A 中所载对《财务条例》作出的修订，同时并同意如有必要，理事会能再次审议监督和控制机制。

55.6 在对《财务条例》的拟议修订结束审查后，委员会建议大会通过以下决议草案 55/1。

**行政委员会拟定并建议大会通过的决议****决议 55/1****对《财务条例》的修订**

鉴于理事会尊重大会批准本组织预算和拨款的立场；

鉴于理事会能够定期召开会议处理影响拨款数额的紧急情况和事态发展；

鉴于理事会需要具有在大会休会期间应对财务需求变化的灵活性；

大会决定：根据《财务条例》第 14.1 款，确认对《财务条例》第 5.9 款、第 7.3 款和第 11.4 款的下列修订。

条例 编号	编辑修改	新修订的案文
5.9	<p>秘书长可以从一战略目标或辅助战略，向另一战略目标或辅助战略转移拨款，但数额不得超过转拨所涉及的每一战略目标或辅助战略的年度拨款的 <del>40</del>20%；高于这一比例的，秘书长可以在听取了财务委员会的咨询意见，并经理事会事先批准后，在各战略目标或辅助战略之间转移拨款。所有的转拨，包括属于秘书长权限内的转拨，均应当向大会报告。</p>	<p>秘书长可以从一战略目标或辅助战略，向另一战略目标或辅助战略转移拨款，但数额不得超过转拨所涉及的每一战略目标或辅助战略的年度拨款的20%；高于这一比例的，秘书长可以在听取了财务委员会的咨询意见，并经理事会事先批准后，在各战略目标或辅助战略之间转移拨款。所有的转拨，包括属于秘书长权限内的转拨，均应当向大会报告。</p>
7.3	<p>b) 周转基金应当在必要时用作预付款：</p> <p>i) 列入普通基金，为由于延迟收到收入而造成的暂时现金亏损提供资金，一旦收到为此目的的款项，即须偿还预付的金额；</p> <p>ii) 列入根据《公约》第十五章缔结的协议进行项目运作的有关合资联营基金，目的是在收到的这些协议参加国的分摊款之前支付费用，任何时候，这种预付款的未付余额，不得超过 100 000 美元，并且一旦从参加国收到为此目的的款项，即须偿还；和</p> <p>iii) 在理事会已根据条例第 5.2 款 a) 项和 b) 项批准拨款时，列入根据条例第 8.4 款设立的特别基金，但不得超过其中规定的限额。</p>	<p>b) 周转基金应当在必要时用作预付款：</p> <p>i) 列入普通基金，为由于延迟收到收入而造成的暂时现金亏损提供资金，一旦收到为此目的的款项，即须偿还预付的金额；</p> <p>ii) 列入根据《公约》第十五章缔结的协议进行项目运作的有关合资联营基金，目的是在收到的这些协议参加国的分摊款之前支付费用，任何时候，这种预付款的未付余额，不得超过 100 000 美元，并且一旦从参加国收到为此目的的款项，即须偿还；和</p> <p>iii) 在理事会已根据条例第 5.2 款 a) 项和 b) 项批准拨款时，列入根据条例第 8.4 款设立的特别基金，但不得超过其中规定的限额。</p>
11.4	<p>秘书长可以注销现金、库存和其它资产的损失，但应当将注销的所有此类账目的账目表，连同年度账目，一并提交给外部审计员。对于原始价值账面净值超过 2 万加元的单个注销行动，必须事先获得财务委员会批准。</p>	<p>秘书长可以注销现金、库存和其它资产的损失，但应当将注销的所有此类账目的账目表，连同年度账目，一并提交给外部审计员。对于账面净值超过 2 万加元的单个注销行动，必须事先获得财务委员会批准。</p>

**议程项目 56：审查 2013 年、2014 年和 2015 年财政年度的支出，批准帐目并审查审计报告**

56.1 委员会在其第一次会议上，审议了关于 2013 年的 A39-WP/58，AD/2 号文件和 Doc 10035 号文件；2014 年的 A39-WP/59，AD/3 号文件和 Doc 10050 号文件；2015 年的 A39-WP/60，AD/4 号文件和 Doc 10067 号文件所列本组织经审计的财务报表和相关的审计报告，以及 A39-WP/72，AD/11 号文件附录所载的综合决议草案。

56.2 一个代表团赞赏本组织收到的无保留审计意见。

56.3 因此，建议全会通过以下第 56/1 号决议草案。

**行政委员会拟定并建议大会通过的综合决议**

**决议 56/1：批准本组织 2013 年、2014 年和 2015 年财政年度的账目和审查各年度的审计报告**

鉴于本组织 2013 年、2014 年和 2015 年财政年度的账目和作为国际民航组织外部审计员的法国审计院(2013 年)和意大利审计院(2014 年和 2015 年) — 联合国和各专门机构联合外部审计团成员 — 就此提交的审计报告，在传发给各成员国后已提交给大会；

鉴于理事会已经审查了审计报告，并已将其提交大会审查；和

鉴于按照《公约》第八章第四十九条第六款，已对各项支出进行审查；

大会：

1. 注意到外部审计员关于 2013 年财政年度财务报表的报告和秘书长就外部审计员报告发表的评论；
2. 注意到外部审计员关于 2014 年财政年度财务报表的报告和秘书长就外部审计员报告发表的评论；
3. 注意到外部审计员关于 2015 年财政年度财务报表的报告和秘书长就外部审计员报告发表的评论；
4. 批准 2013 年财政年度经过审计的财务报表；
5. 批准 2014 年财政年度经过审计的财务报表；和
6. 批准 2015 年财政年度经过审计的财务报表。

### 议程项目 57：任命外部审计员

57.1 委员会在其第一次会议上，注意到了 A39-WP/76，AD/12 号文件，其中报告理事会为任命一名外部审计员来审计本组织下一个三年期账目而采取的行动，并按照《财务条例》第十三条寻求大会认可理事会采取的行动。

57.2 一个代表团提及，外部审计员除了进行强制性的财务审计之外，还应进行绩效审计，并且法定审计员的工作方案应告知理事会。委员会秘书指出，从 2017 年起，每年将完成两项绩效审计。

57.3 最后，委员会建议并请大会确认，任命意大利审计院院长 Raffaele Squitieri 先生为国际民航组织 2017、2018 和 2019 财政年度账目的外部审计员；和

57.4 因此，建议大会通过以下决议草案 57/1。

### 行政委员会拟定并建议大会通过的决议

#### 决议 57/1：任命外部审计员

大会：

1. 注意到：

- a) 《财务条例》规定，在经大会确认的情况下，应由理事会为本组织任命一名外部审计员；  
和
- b) 理事会批准继续任命审计院院长为 2017 年、2018 年和 2019 年国际民航组织外部审计员。

2. 确认理事会采取的行动，即任命审计院院长 Raffaele Squitieri 先生担任国际民航组织 2017 年、2018 年和 2019 年财政年度的外部审计员。

**议程项目58：需要行政委员会审议的其他事项**

58.1 委员会在其第一次会议上注意到没有向大会第 39 届会议行政委员会提出与议程项目 58 “需要行政委员会审议的其他事项”有关的临时议题，因此，无需采取行动。

**议程项目 49：2017 年、2018 年和 2019 年预算**

49.1 行政委员会收到了国际民航组织理事会提交的关于本组织 2017 年、2018 年和 2019 年预算草案的 A39-WP/46，AD/1 号工作文件。

49.2 在 2016 年 9 月 29 日举行的行政委员会第一次会议上，理事会主席介绍了本组织 2017 年、2018 年和 2019 年预算草案(A39-WP/46，AD/1 号工作文件)。主席说，本预算草案是理事会和秘书处长期、积极和建设性协作的结果，为此，审查了本组织的各项进程，并责成本组织努力在零名义增长(ZNG)预算所涉范围内纳入扩大的运营规划，与此同时寻求实现效益和节省。

49.3 主席指出，本预算草案符合国际公共部门会计标准(IPSAS)，并采取了基于成果的形式，各项战略目标下的方案均载有规定的资源和预期结果、主要成果和主要绩效指标。本份拟议预算文件进行了重新编排，以便纳入最佳做法，通过在费用全面均支的基础上报告每项方案，使文件更具关联性。

49.4 此外，主席强调指出，预算草案将成员国的平均分摊额保持在 2016 年的额度上，与此同时，保留了所有重要、现有的活动，并纳入了更多的举措。在纳入关于搜寻与救援、气象和应急响应和网络安全的规定的同时，本预算的一个重点领域是加强各地区办事处。因此，增加了 12 个地区的新的安全和安保员额，与此同时，由总部向地区办事处转移了两个额外的员额。这一重点的意图是推动与不让任何国家掉队举措相关的工作。

49.5 主席强调指出，为了将成员国的分摊额保持在 2016 年的额度上，对辅助创收基金(ARGF)的捐款将比现行三年期增加 26%，到下一个三年期达到 1,920 万加元。尽管这一目标雄心勃勃且富有挑战性，但主席表示这一目标并非不可实现。

49.6 主席还指出，本组织继续积极地管理离职后健康保险(ASHI)的负债，并采取措施对负债加以限制。主席指出，本组织将需要采取措施开始为未来三年期的负债供资。

49.7 主席在介绍的最后指出，本组织有效完成《芝加哥公约》赋予的使命和责任的能力取决于成员国的持续支持和承诺，提供足够多的资金。

49.8 委员会的秘书介绍了 A39-WP/46，AD/1 号文件中提出的 3.021 亿加元的拟议预算。秘书强调指出，预算草案是被认为参考了现预算的第三年的零名义增长预算。因此，成员国 2.771 亿加元的分摊额保持在 2016 年的额度上。与方案相关的资源占预算的 54%，非方案相关资源占 46%。总资源中大约四分之一用于各地区办事处。秘书强调指出，尽管总资源的 32% 专门用于方案支助，但这些资源中 40% 是用于语文服务。

49.9 介绍了筹资的汇总情况，其中包括来自辅助创收基金的增长，以及从长期欠款激励计划资金中转移的 100 万加元，这笔资金将用于增加地区办事处的两个安保员额。

49.10 介绍中指出，国际民航组织 2017-2018-2019 年业务计划的运营规划是预算草案的依据。介绍中并强调，本项预算草案不涉及人员编制的削减，与此同时，还增加了 12 个地区办事处的新员额和总部转出两个员额。同时强调的还有信息技术基础设施的加强和语文服务的两项新举措（接续规划和质量管理），与此同时通过转型进程对资源加以优化，保持现行的供资。应急反应、搜寻与救援和网络安全等重要任务将由现行工作人员完成。

49.11 此外，秘书还重申，预算草案是以下诸多因素的产物：非摊款收入的增加，旅行、印刷和分发费用的减少，对人员编制需求进行持续不断的审查，因法定离职年龄的提高造成的推迟服务终了和征聘员额，和维持空缺率。秘书感谢财务委员会主席 Dionisio Mendez 先生为讨论预算提供的便利。

49.12 在很多代表团支持拟议的预算草案同时，有两个代表团指出，本组织计算零名义增长预算时使用的方法并非真正的零名义增长。这些代表团指出，真正的零名义增长意味着资金没有增加。这些代表团还表示，它们接受基于最后一年的摊款的零名义增长预算是一个特例，对今后的预算不产生影响，也不构成先例。

49.13 另一代表团建议，应将更多资金用于非洲—印度洋 (AFI) 地区的安全和安保领域，同时并加强各地区办事处，包括加强在监管能力领域的的能力，专门处理实施全球标准不力的领域。此外，这些代表团还建议进行一次网络安全脆弱性评估。该代表团提及过于依赖辅助创收基金（该基金对经常性方案的捐款下一三年期将增加 26%）的情况，并建议对辅助创收基金进行密切的监测。

49.14 最后，行政委员会支持预算草案，并建议大会通过以下关于技术合作方案的行政和业务费用 (AOSC) 的概算和本组织 2017 年、2018 年和 2019 年经常方案预算的决议草案。

## 行政委员会拟定并建议大会通过的决议

### 第 49/1 号决议：

#### 2017 年、2018 年和 2019 年预算

##### A. 关于 2017 年—2018 年—2019 年预算，大会注意到：

1. 按照《公约》第六十一条，理事会提交了，并由大会审议了 2017 年、2018 年和 2019 年财政年度的年度概算 [技术合作方案的行政和业务服务费用 (AOSC) 的指示性估算]；
2. 按照《公约》第四十九条第五款和第六十一条，大会批准本组织的预算。

##### B. 关于技术合作方案，大会：

认识到行政和业务服务费用主要由实施项目赚取的费用来偿付，这些项目都是由各国政府、联合国开发计划署及其他来源等外部供资来源指定国际民航组织执行的；

认识到在援助国政府和受援国政府就相关项目作出决定之前，不可能高度精确地确定技术合作方案；

认识到由于上述情况，下列 2017 年、2018 年和 2019 年的年度行政和业务服务费用净预算数字仅为指示性概算：

	2017 年	2018 年	2019 年
支出估计数	9 560 000	9 700 000	9 930 000

认识到技术合作是促进民用航空的发展与安全的重要手段；

认识到本组织技术合作方案所面临的境况和采取持续性措施的必要性；和

认识到如果行政和业务服务费用在任何确定的财政年度运行结束时出现赤字，这一赤字应该首先由行政和业务服务费用基金的累计结余来填补，对经常方案预算的支助要求，应该作为最后的手段；

决定特此批准技术合作方案行政和业务服务费用的指示性概算，理解是按照《财务条例》第九条在年度行政和业务服务费用概算的框架内对指示性概算进行随后调整。

#### C. 关于经常方案，大会：

决定：

1. 按照《财务条例》并在遵守本决议规定的条件下，特此批准 2017 年、2018 年和 2019 年财政年度用于支出的以下分列的经常方案金额：

	2017 年	2018 年	2019 年	总计
<b>战略目标（方案）</b>				
安全	22,962,000	23,181,000	24,008,000	70,151,000
空中航行能力和效率	14,627,000	15,116,000	15,320,000	45,063,000
安保和简化手续	8,773,000	8,878,000	9,173,000	26,824,000
航空运输的经济发展	3,112,000	3,182,000	3,494,000	9,788,000
环境保护	3,432,000	3,484,000	3,883,000	10,799,000
方案支助	30,957,000	31,774,000	34,076,000	96,807,000
管理和行政	13,779,000	14,253,000	14,589,000	42,621,000
<b>拟议批款总额</b>	<b>97,642,000</b>	<b>99,868,000</b>	<b>104,543,000</b>	<b>302,053,000</b>
运作批款	96,568,000	98,922,000	103,778,000	299,268,000
资本批款	1,074,000	946,000	765,000	2,785,000

2. 各年度核准拨款总额按照《财务条例》由以下来源以加元供资：

	<b>2017年</b>	<b>2018年</b>	<b>2019年</b>	<b>总计</b>
a) 各国的摊款	89,344,000	91,540,000	96,181,000	277,065,000
b) 辅助创收基金的偿付款	1,202,000	1,202,000	1,202,000	3,606,000
c) 辅助创收基金盈余转账	6,415,000	6,415,000	6,416,000	19,246,000
d) 长期欠款激励计划资金转账	333,000	333,000	334,000	1,000,000
e) 杂项收入	348,000	378,000	410,000	1,136,000
<b>共计</b>	<b>97,642,000</b>	<b>99,868,000</b>	<b>104,543,000</b>	<b>302,053,000</b>

—完—